

Mounting instructions

Quick Start Guide UD2100

Instrucciones de montaje

Instrucciones de inicio rápido UD2100

	N°
UD2100 Doppler Flow Meter	MA_00025

Montageanleitung

Schnellstart-Anleitung UD2100

安装说明

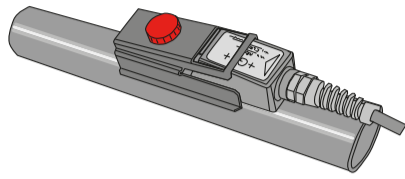
快速启动指南 UD2100

Instruction de montage

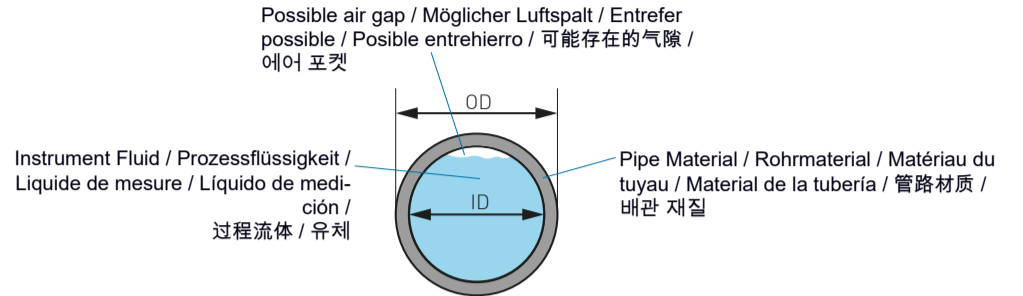
Instructions de démarrage rapide UD2100

설치 지침

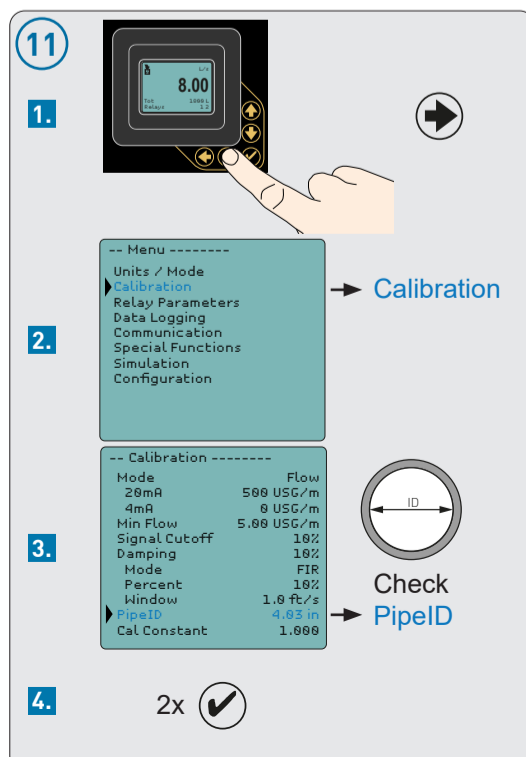
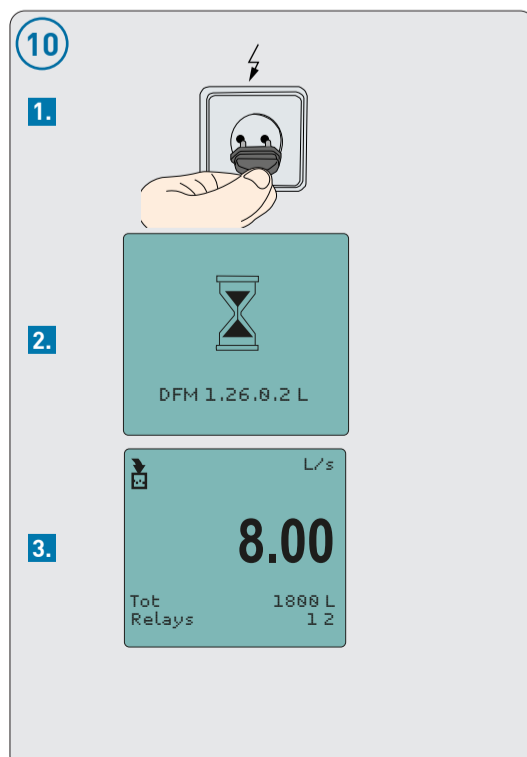
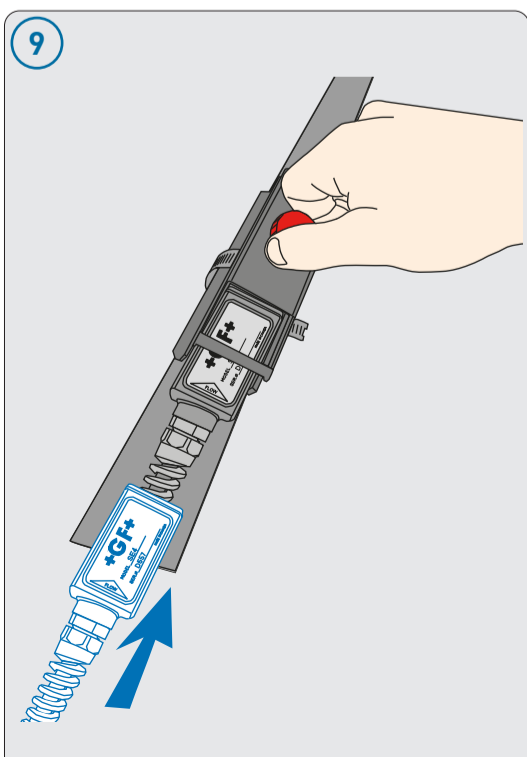
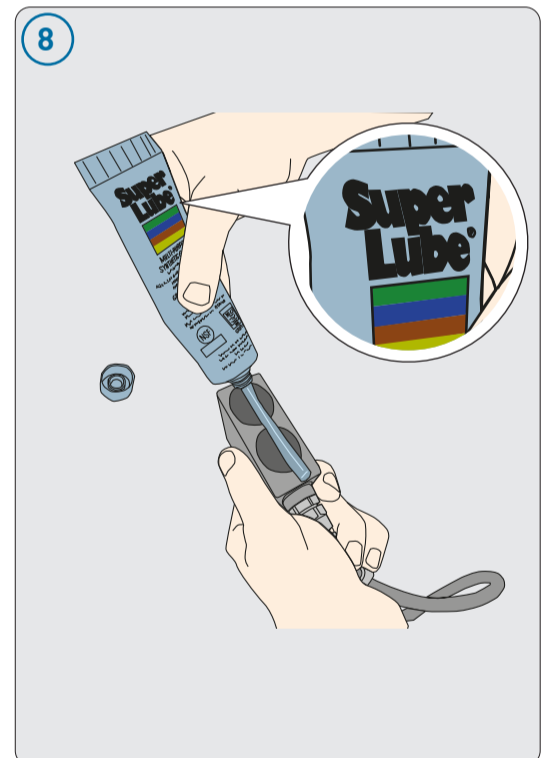
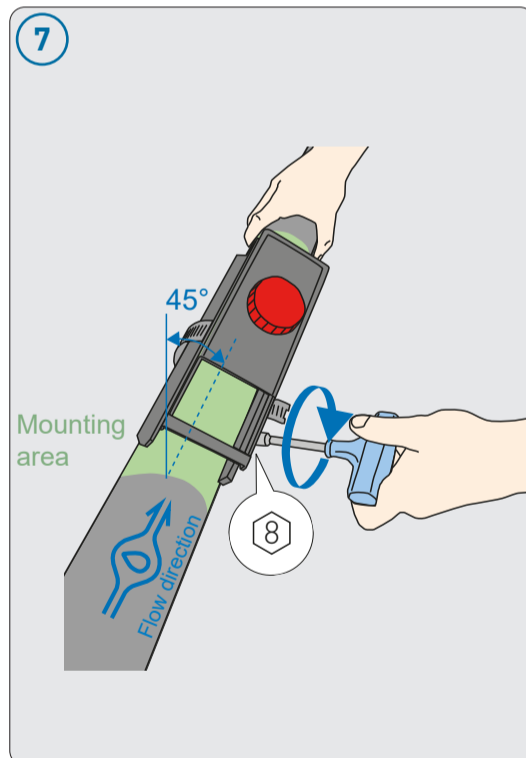
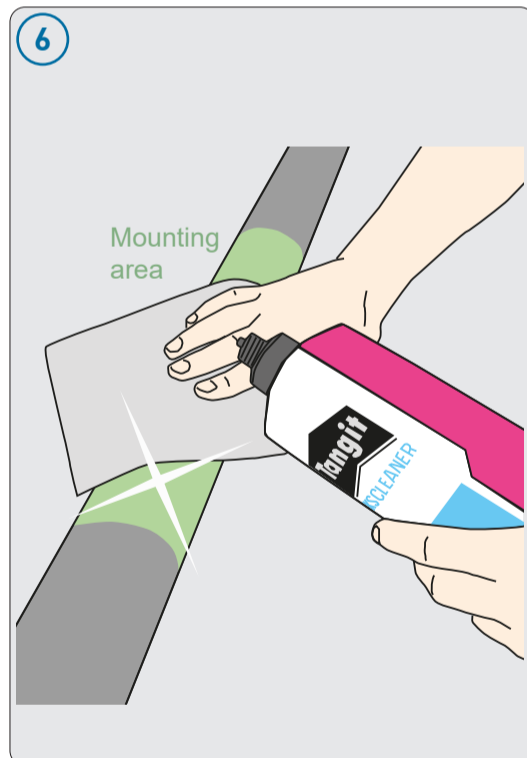
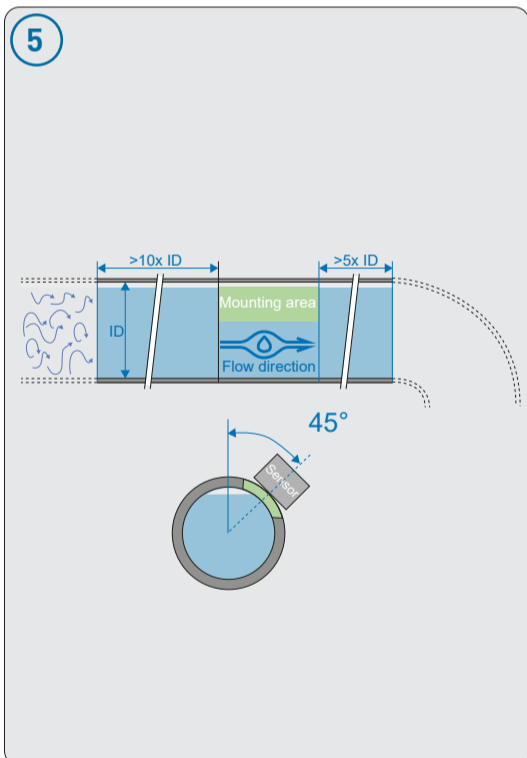
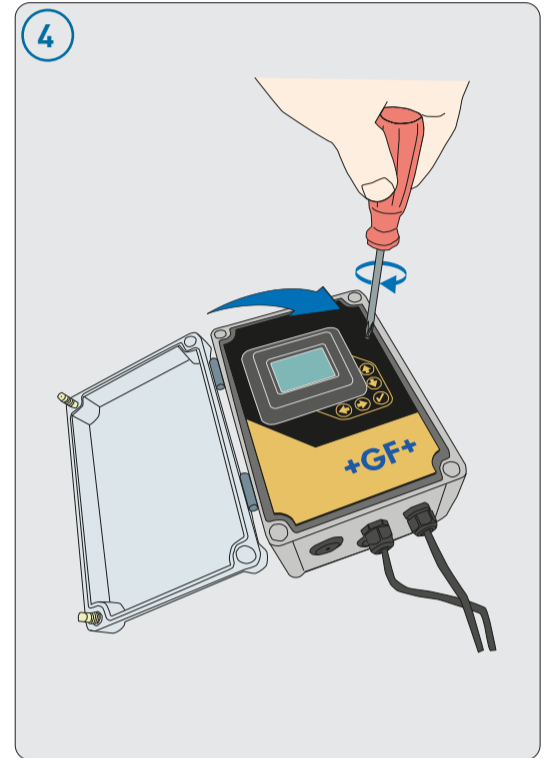
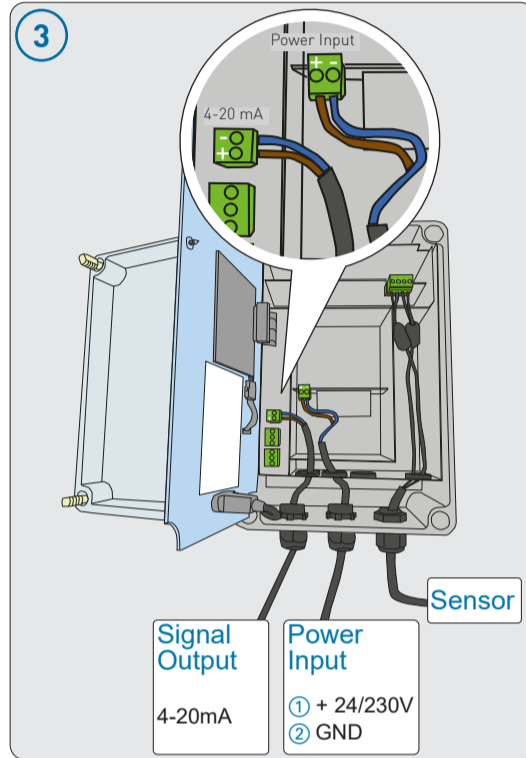
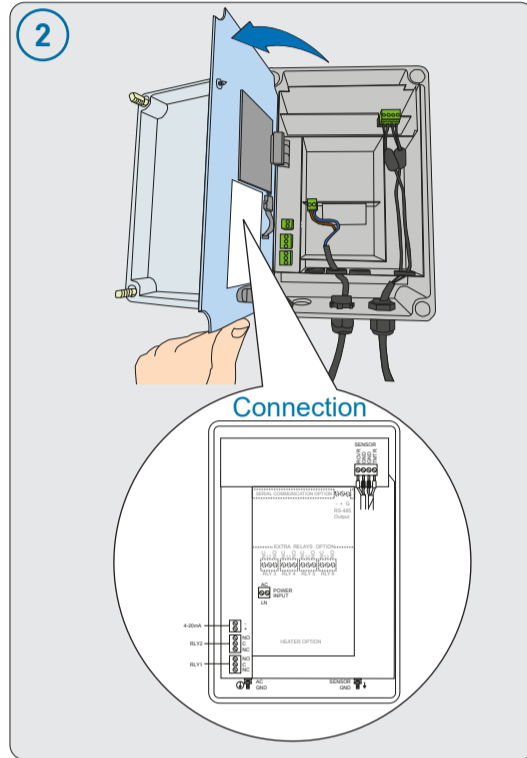
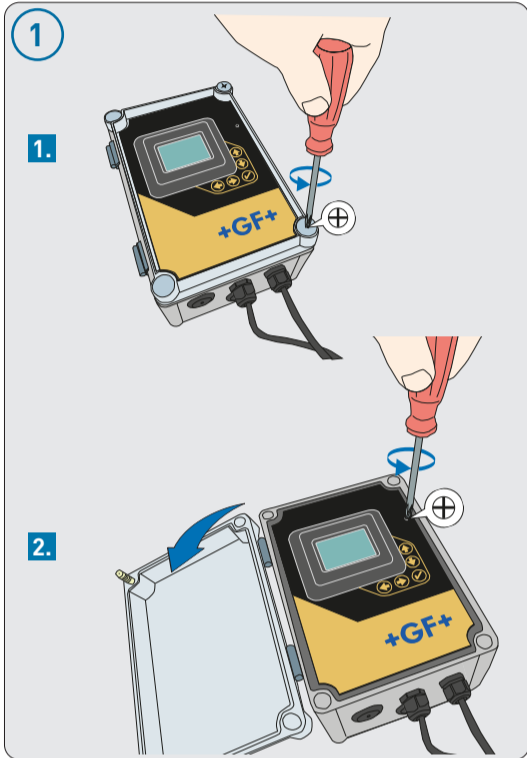
빠른 시작 안내서 UD2100



Important terms / Wichtige Begriffe / Termes importants / Términos importantes / 重要术语 / 주요용어



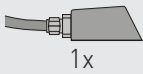
700278134
MA_00043_DE_EN_FR_ES_CN_KR_0a (10.20)
© Georg Fischer Piping Systems Ltd
CH-8201 Schaffhausen/Schweiz, 2020



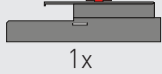
Content / Inhalt / Contenu / Contenido / 内容 / 구성품

Sensor / Sensor / Capteur / Sensor / 感应器 / 감지기

Mounting Bracket / Montagehalter / Support de montage / Soporte de montaje / 安装支架 / 장착 브래킷



1x



1x

Pipe clamp / Rohrschelle / collier de serrage / abrazadera de tubo / 管夹 / 파이프 클램프



2x

1.5-81cm / 0.6"-32" OD

Required / Benötigt / Requis / Necesarias / 所需工具 / 준비물

Power +24V / Stromversorgung +24V / Alimentation +24V / Potencia +24V / 电源 +24V / 전원 +24V

Cleaner / Reiniger / Nettoyeur / Limpiador / 清洁剂 / 클리너

Screwdriver / Schraubendreher / Tournevis / Destornillador / 螺丝刀 / 드라이버

Socket wrench / Steckschlüssel / Clé à douille / Llave de vaso / 套筒扳手 / 소켓 렌치



+24V



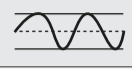
Tape meter / Massstab / Mètre à ruban / Cinta métrica / 卷尺 / 줄자



Cloths / Tücher / Chiffons / Panos / 毛巾 / 마른 천



PLC / SPS / 可编程逻辑控制器



Super Lube synthetic lubricant



EN

Intended use

The UD2100 ultrasonic Doppler flowmeter is a permanent flowmeter that can be clamped onto the outside of the pipe for non-contact flow measurement. It has been specifically designed for demanding flow applications involving dirty, air-mixed, abrasive, corrosive and/or corrosive media - applications that would trouble other conventional flowmeters.

Further information

These installation instructions are only for quick start installation with the factory default settings. For optional settings, safety, troubleshooting or other important information, please read the detailed operating instructions at <http://www.gfps.com> or contact your local GF sales representative.

Safety and responsibility

Only have the product and accessories installed by persons with the required training, knowledge and experience.

Disposal

Comply with country-specific regulations, standards and guidelines.

Installation procedure

- ① Loosen screws and open the display cover. Then loosen screw for display plate.
- ② Carefully fold up the display plate by 90°. The connection diagram is attached on the inside.
- ③ Connect the power supply and signal outputs according to the connection diagram. Make sure that the cables are de-energized.
- ④ Close the display plate again and fix it with the screw.
- ⑤ Determine a suitable mounting surface.
- ⑥ Clean the pipeline on the mounting surface (e.g. with Tangit KS Cleaner).
- ⑦ Attach the mounting bracket with pipe clamps to the previously determined mounting surface on the pipe and tighten it. Observe flow direction.
- ⑧ Apply Super Lube - synthetic grease - to the underside of the sensor.
- ⑨ Carefully push the sensor into the mounting holder and fix it by hand with the red screw.
- ⑩ Switch on the power and wait for the display unit to start up.
- ⑪ Make basic settings in the „Configuration“ and „Calibration“ menus.
- ⑫ Installation completed.

DE

Bestimmungsgemässe Verwendung

Das Ultraschall-Doppler-Durchflussmessgerät UD2100 ist ein permanentes, aussen auf das Rohr klemmbares Durchflussmessgerät zur berührungslosen Durchflussmessung. Es wurde speziell für anspruchsvolle Durchflussanwendungen mit schmutzigen, luftgemischten, abrasiven, korrosiven und/oder ätzenden Medien entwickelt - Anwendungen, welche anderen gängigen Durchflussmessern Mühe bereiten würden.

Weitere Informationen

Diese Montageanleitung dient lediglich zur Schnellmontage mit den werkseitigen Grundeinstellungen. Für optionale Einstellungen, Sicherheit, Fehlerbehebung oder andere wichtige Informationen lesen Sie bitte die ausführliche Bedienungsanleitung auf <http://www.gfps.com/> oder wenden Sie sich an Ihren lokalen GF-Vertriebsmitarbeiter.

Sicherheit und Verantwortung

Produkt und Zubehör nur von Personen montieren lassen, die die erforderliche Ausbildung, Kenntnis und Erfahrung haben.

Entsorgung

Länderspezifische Vorschriften, Normen und Richtlinien zur Entsorgung beachten.

Montageablauf

- ① Schrauben lösen und Displaydeckel öffnen. Danach Schraube für Displayplatte lösen.
- ② Displayplatte vorsichtig um 90° hochklappen. Das Anschlussdiagramm ist innenseitig angebracht.
- ③ Stromversorgung und Signalausgänge gemäss Anschlussdiagramm anschliessen. Darauf achten, dass die Leitungen dabei stromlos sind.
- ④ Displayplatte wieder schliessen und mit Schraube befestigen.
- ⑤ Geeignete Montagefläche bestimmen.
- ⑥ Rohrleitung an der Montagefläche reinigen (z.B. mit Tangit KS Cleaner).
- ⑦ Montagehalter mit Rohrschellen an der zuvor bestimmten Montagefläche am Rohr anbringen und festziehen. Durchflussrichtung beachten.
- ⑧ Super Lube - synthetisches Schmierfett - an der Unterseite des Sensors anbringen.
- ⑨ Sensor vorsichtig in den Montagehalter einschieben und mit der roten Schraube von Hand fixieren.
- ⑩ Strom einschalten und Aufstartvorgang der Display-Einheit abwarten.
- ⑪ Grundeinstellungen in den Menüs „Configuration“ und „Calibration“ vornehmen.
- ⑫ Installation abgeschlossen.

FR

Utilisation selon les dispositions

Le débitmètre ultrasonique Doppler UD2100 est un débitmètre permanent qui peut être fixé à l'extérieur du tuyau pour une mesure de débit sans contact. Il a été spécialement conçu pour des applications de débit exigeantes impliquant des fluides sales, mélangés à l'air, abrasifs, corrosifs et/ou corrosifs - des applications qui perturberaient les autres débitmètres conventionnels.

Informations complémentaires

Ces instructions d'installation sont uniquement destinées à une installation rapide avec les paramètres d'usine par défaut. Pour connaître les réglages optionnels, la sécurité, le dépannage ou d'autres informations importantes, veuillez lire le mode d'emploi détaillé à l'adresse suivante <http://www.gfps.com> ou contactez votre représentant commercial GF local.

Sécurité et responsabilité

Les produits et accessoires doivent uniquement être montés par des personnes qui disposent de la formation, des connaissances et de l'expérience nécessaires.

Élimination

Se conformer aux réglementations, normes et directives spécifiques à chaque pays.

Procédure d'installation

- ① Desserrer les vis et ouvrir le couvercle de l'écran. Dévissez ensuite la vis de la plaque d'affichage.
- ② Repliez soigneusement la plaque d'affichage de 90°. Le schéma de connexion est joint à l'intérieur.
- ③ Connectez l'alimentation électrique et les sorties de signal selon le schéma de connexion. Veillez à ce que les câbles soient hors tension.
- ④ Refermez la plaque d'affichage et fixez-la avec la vis.
- ⑤ Déterminez une surface de montage appropriée.
- ⑥ Nettoyez la conduite sur la surface de montage (par exemple avec le nettoyeur Tangit KS Cleaner).
- ⑦ Fixez le support de montage à l'aide de colliers de serrage sur la surface de montage préalablement déterminée sur le tuyau et serrez le tout. Observez le sens de l'écoulement.
- ⑧ Appliquez du Super Lube - graisse synthétique - sur la face inférieure du capteur.
- ⑨ Poussez délicatement le capteur dans le support de montage et fixez-le à la main avec la vis rouge.
- ⑩ Mettez l'appareil sous tension et attendez que l'unité d'affichage se mette en marche.
- ⑪ Effectuez les réglages de base dans les menus „Configuration“ et „Calibration“.
- ⑫ Installation terminée.

ES

Uso conforme a lo dispuesto

El flujómetro ultrasónico Doppler UD2100 es un flujómetro permanente que se puede fijar en el exterior de la tubería para medir el flujo sin contacto. Ha sido diseñado específicamente para aplicaciones de flujo exigentes que impliquen medios sucios, mezclados con aire, abrasivos y/o corrosivos, aplicaciones que podrían perturbar a otros medidores de flujo convencionales.

Información complementaria

Estas instrucciones de instalación son sólo para una instalación rápida con los ajustes por defecto de fábrica. Para ajustes opcionales, seguridad, solución de fallos u otra información complementaria, lea las instrucciones completas de uso en <http://www.gfps.com> manuals o póngase en contacto con su representante de ventas local de GF.

Seguridad y responsabilidad

Encomendar el montaje del producto y los accesorios únicamente a personas con la formación, los conocimientos y la experiencia necesarios.

Eliminación

Observar las instrucciones, normativas y estándares específicos del país.

Procedimiento de montaje

- ① Afloje los tornillos y abra la tapa de la pantalla. Luego afloje el tornillo para la placa de la pantalla.
- ② Doble con cuidado la placa de exposición en 90°. En el interior se encuentra el esquema de conexión.
- ③ Conecte la fuente de alimentación y las salidas de señal según el diagrama de conexiones. Asegúrese de que los cables estén sin tensión.
- ④ Vuelva a cerrar la placa de la pantalla y fíjela con el tornillo.
- ⑤ Determine una superficie de montaje adecuada.
- ⑥ Limpie la tubería en la superficie de montaje (p. ej. con Tangit KS Cleaner).
- ⑦ Fijar el soporte de montaje con abrazaderas para tubos en la superficie de montaje previamente determinada en el tubo y apretarlo. Observe la dirección del flujo.
- ⑧ Aplique Super Lube - grasa sintética - en la parte inferior del sensor.
- ⑨ Empuje cuidadosamente el sensor en el soporte de montaje y fíjelo a mano con el tornillo rojo.
- ⑩ Conecte la alimentación y espere a que la pantalla se ponga en marcha.
- ⑪ Realice los ajustes básicos en los menús „Configuración“ y „Calibración“.
- ⑫ Instalación completada.

CN

预期用途

UD2100超声波多普勒流量计是一种永久性的流量计，可夹在管道外侧进行非接触式流量测量。它是专门为要求严格的流量应用而设计的，涉及脏污、混合空气、研磨性、腐蚀性和/或腐蚀性介质，这些应用会给其他传统流量计带来麻烦。

更多信息

这些安装说明仅适用于使用出厂默认设置进行快速安装。针对可选设置、安全性、故障排除或其他重要信息，请参阅 <http://www.gfps.com> 上的详细操作说明或联系您当地的 GF 销售代表。

安全和责任

仅允许受过专门培训、拥有所需知识或经验的人员进行产品和配件的安装。

废弃处理

请遵守相关国家或地区的特定法规，标准及准则。

安装步骤

- ① 拧松螺丝，打开显示器盖。然后松开显示板的螺丝。
- ② 小心地将显示板折叠90°。内侧附有连接图。
- ③ 根据连接图连接电源和信号输出。请确保电缆已断电。
- ④ 再次合上显示板，用螺丝固定。
- ⑤ 确定一个合适的安装面。
- ⑥ 清洁安装面上的管道（如用Tangit KS清洁剂）。
- ⑦ 将带管夹的安装支架安装在先前确定的管道安装面上，并将其拧紧。观察流向。
- ⑧ 在传感器的底部涂上超级润滑油--合成油脂。
- ⑨ 将传感器小心翼翼地推入安装座，并用红色螺钉固定。
- ⑩ 接通电源，等待显示装置启动。
- ⑪ 在 „配置“和 „校准“菜单中进行基本设置。
- ⑫ 安装完成。

KR

사용 목적

초음파 도플러 유량계 UD2100은 비접촉식 유량 측정을 위해 파이프 외부에 고정 될 수 있는 영구 유량계입니다. 오염, 공기 혼합, 연마, 부식성 및 / 또는 부식성 매체가 있는 까다로운 유량 응용 분야를 위해 특별히 개발되었습니다.

추가 정보

이 설치 지침은 공장 기본 설정으로 빠른 설치를 위한 것입니다. 옵션 설정, 보안, 문제 해결 또는 기타 중요한 정보는 <http://www.gfps.com> 의 자세한 운영 지침을 참조하거나 GF Korea의 영업 담당자에게 문의하십시오.

안전과 책임

제품 교육을 이수하여 필요한 지식이나 경험이 있는 담당자만이 제품 및 액세서리를 조립할 수 있습니다.

폐기

해당 국가의 법률, 표준 및 지침을 준수하십시오.

설치 절차

- ① 나사를 풀고 디스플레이 덮개를 엽니다. 그런 다음 디스플레이 플레이트 용 나사를 풉니다.
- ② 디스플레이 플레이트를 조심스럽게 접습니다. 연결 다이어그램은 내부에 부착되어 있습니다.
- ③ 결선도에 따라 전원 공급 장치와 신호 출력을 연결합니다. 케이블의 전원이 끊겼는지 확인하십시오.
- ④ 디스플레이 플레이트를 다시 닫고 나사로 고정하십시오.
- ⑤ 적합한 설치 표면을 결정하십시오.
- ⑥ 장착 표면의 파이프 라인을 청소합니다 (예 : Tangit KS Cleaner 사용).
- ⑦ 파이프 클램프가있는 마운팅 브래킷을 파이프의 이전에 결정된 마운팅 표면에 부착하고 조입니다. 흐름 방향을 확인하십시오.
- ⑧ 센서 밑면에 Super Lube (합성 그리스)를 바르십시오.
- ⑨ 센서를 장착 홀더에 조심스럽게 밀어 넣고 빨간색 나사로 손으로 고정시킵니다.
- ⑩ 전원을 켜고 디스플레이 장치가 시작될 때까지 기다립니다.
- ⑪ „구성“및 „캘리브레이션“메뉴에서 기본 설정을 지정하십시오.
- ⑫ 설치가 완료되었습니다.